SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

BALDINTZA TEKNIKOEN PLEGUA, BABESGABETASUN ARRISKU EGOERAN DAUDEN ADINGABE ETA FAMILIEI ZUZENDUTAKO ESKUHARTZE PSIKOHEZITZAILE ETA PSIKOSOZIALA EGITEKO ZERBITZUA PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ KONTRATATZEKO.

KONTRATUA ERREGULAZIO ARMONIZATUARI LOTUA DAGO.

1.- TESTUINGURUA

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema arretaren sare publiko artikulatua da, erantzukizun publikokoa, eta pertsona, familia eta talde guztien gizarteratzea, autonomia eta gizarte-ongizatea bultzatzea du helburu, sustapen-, prebentzio-, babes- eta laguntza-funtzioa garatuz, batez ere, pertsonalak eta harremanetakoak diren prestazio eta zerbitzuen bidez.

Hauek dira Euskal Gizarte Zerbitzuen Sistemaren helburuak:

.-Autonomia pertsonala sustatzea eta mendekotasunak eragindako premia pertsonalei eta familiakoei aurrea hartzea eta erantzutea.

.-Babesgabetasun-egoerek eragindako premiei aurrea hartzea eta erantzutea.

.-Adingabeen babesgabetasun-egoerak prebenitzea eta horiei arreta ematea, eta pertsonen eta familien gizarteratzea sustatzea.

.-Larrialdi-egoerek eragindako premia pertsonalei eta familiakoei aurrea hartzea eta erantzutea.

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 22. artikuluak Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoa ezartzen du, euskal administrazio publikoek eskaini behar dituzten prestazio ekonomikoak eta zerbitzuak identifikatuz eta administrazio bakoitzaren eskumenak zehaztuz.

2015eko urriaren 6an onartutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroa arautzen duen dekretuak, 33. artikuluan, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Zerbitzuen Katalogoko zerbitzu

PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS, PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS PARA LA CONTRATACIÓN POR PROCEDIMIENTO ABIERTO DEL SERVICIO DE INTERVENCIÓN SOCIOEDUCATIVA Y PSICOSOCIAL DIRIGIDO A MENORES Y FAMILIAS EN SITUACIÓN DE DESPROTECCIÓN.

CONTRATO SUJETO A REGULACIÓN ARMONIZADA.

1.- CONTEXTUALIZACIÓN

El Sistema Vasco de Servicios Sociales constituye una red pública articulada de atención, de responsabilidad pública, cuya finalidad es favorecer la integración social, la autonomía y el bienestar social de todas las personas, familias y grupos, desarrollando una función promotora, preventiva, protectora y asistencial, a través de prestaciones y servicios de naturaleza fundamentalmente personal y relacional.

Los objetivos del Sistema Vasco de Servicios Sociales son los siguientes:

.-Promover la autonomía personal y prevenir y atender las necesidades personales y familiares derivadas de la dependencia.

.-Prevenir y atender las necesidades originadas por las situaciones de desprotección.

.-Prevenir y atender situaciones de desprotección de menores y promover la integración social de personas y familias.

.-Prevenir y atender las necesidades personales y familiares originadas por situaciones de emergencia.

La Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, establece en su artículo 22 el Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, identificando las prestaciones económicas y los servicios que han de ofrecer las administraciones públicas vascas, determinando así mismo las competencias de cada administración.

El decreto que regula la cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales, aprobado el 6 de octubre de 2015, en su artículo 33, define la organización de los servicios y prestaciones económicas del

eta prestazio ekonomikoen antolaketa definitzen du. Bigarren ataleko 1.3 puntuak dioenez, udalek eskumena izango dute esku-hartze sozioedukatibo eta psikosozialeko zerbitzua emateko.

Hauek ere kontuan hartu behar dira:

- 1/1996 Lege Organikoa, urtarrilaren 15ekoa, Adingabearen Babes Juridikoari buruzkoa, Kode Zibila eta Prozedura Zibilaren Legea partzialki aldatzen dituena.
- 64/2004 Dekretua, apirilaren 6koa, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubideen eta betebeharren gutuna onartzen duena.
- 4/2005 Legea, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoa.
- 13/2008 Legea, Familiei Laguntzekoa.
- 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa.
- 185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoa.
- 1/2016 Legea, apirilaren 7koa, Adikzioen eta Droga Mendekotasunen gaineko Arreta Integralari buruzkoa.
- 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.
- 152/2017 Dekretua, maiatzaren 9koa, Euskal Autonomia Erkidegoko Haurrak eta Nerabeak Zaintzeko eta Babesteko Udal eta Lurralde mailako Gizarte Zerbitzuetan (Balora) arrisku- eta babesgabetasun-egoeren larritasuna baloratzeko tresna eguneratzea onartzen duena.
- 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa.
- Ekainaren 4ko 8/2021 LO, haurrak eta nerabeak indarkeriaren aurrean osoki babestekoa.
- 2/2022 LEGEA, martxoaren 10ekoa, Gazteriari buruzkoa.
- 2/2024 LEGEA, otsailaren 15ekoa, haur eta nerabeena.

Eta etorkizunean arau hauek aldatzen edo garatzen dituen beste edozein xedapen.

Catálogo de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales. En su apartado segundo, punto 1.3, dice que los Ayuntamientos serán competentes para la provisión y prestación del servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.

También deben ser consideradas:

- Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor, de modificación parcial del Código Civil y de la Ley de Enjuiciamiento Civil.
- Decreto 64/2004, de 6 de abril, por el que se aprueba la carta de derechos y obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los Servicios Sociales en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Ley 13/2008, de apoyo a las Familias.
- Ley de 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
- Decreto 185/2015 de 6 de octubre, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
- Ley 1/2016, de 7 de abril, de Atención Integral de Adicciones y Drogodependencias.
- Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
- Decreto 152/2017, de 9 de mayo, por el que se aprueba la actualización del Instrumento para la valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo y desamparo en los Servicios Sociales Municipales y Territoriales de Atención y Protección a la Infancia y adolescencia en la Comunidad Autónoma del País Vasco (Balora).
- Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.
- LO 8/2021 DE 4 de junio de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia.
- LEY 2/2022, de 10 de marzo, de Juventud.
- Ley 2/2024, de 15 de febrero, de infancia y adolescencia.

Y cualquier otra disposición que en el futuro se modifique o desarrolle estas normas.

2.- HELBURUAK

Pleguaren xedea da alde batetik, adingabeei eta nerabeei zuzendutako ingurune irekiko gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartze zerbitzua garatzeko kontratazioa arautuko duten baldintza teknikoak arautzea, eta, bestetik, Soraluzeko udalerrian arrisku eta babesgabetasun egoeran dauden adingabeak dituzten familientzako esku-hartze sozioedukatibo eta psikosozialeko zerbitzua (maila indibiduala eta komunitarioa).

Esku-hartze horiek Soraluzeko Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailak gainbegiratuta, koordinatuta eta zuzenduta egingo dira.

2.- OBJETO

El pliego tiene por objeto, por un lado regular las condiciones técnicas que han de regir la contratación para el desarrollo del Servicio de Intervención Socio educativa en entorno abierto dirigido a menores y adolescentes y por otro lado el Servicio de Intervención Socioeducativa y Psicosocial dirigido a familias con menores en situación de riesgo y de desprotección (a nivel individual y comunitario) en el municipio de Soraluze.

Dichas intervenciones se realizarán bajo la supervisión, coordinación y directrices del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Soraluze.

3.- EDUKIA

3.1.- Definizioa.

Bi zerbitzu horiek gizarte- eta hezkuntza-laguntzako eta/edo laguntza psikosozialeko harreman-prestazioak dira, banakako eta familiako ingurune irekian, babesgabetasun arineko eta ertaineko arrisku-egoeran dauden adingabeentzat.

3.2.- Zerbitzuaren helburuak

A) <u>ARRISKU ETA BABESGABETASUN-EGOERAN DAUDEN ADINGABE ETA NERABEEKIN INGURUNE IREKIKO PREBENTZIO-ZERBITZUAREN EKINTZEN GARAPENA</u>

Zerbitzu horren helburu nagusia da adingabeengan eta nerabeengan portaera desadaptatuak detektatzea, prebenitzea eta/edo murriztea, beste jokabide-modu batzuk sustatuz.

1. Kalea ohiko bide bihurtzen duten adintxikikoak detektatzea, haien bilguneak eta jarduketak lokalizatuz.

2. Adingabeengan arrisku-egoerak detektatzea, hala nola: legezko eta legez kanpoko drogen kontsumo goiztiarrak eta arriskutsuak, jokoarekiko eta sare sozialekiko edo teknologia berriekiko adikzioak, eta bestelako arrisku-jokabideak.

3.- CONTENIDO

3.1.- Definición

Estos dos servicios consisten en un conjunto de prestaciones relacionales de apoyo socioeducativo y /o psicosocial en el medio abierto a nivel de carácter individual y familiar con menores en situación de riesgo de desprotección leve y moderada.

3.2.- Objetivos de los dos Servicios:

1. DESARROLLO DE LAS ACCIONES DEL SERVICIO DE PREVENCION EN ENTORNO ABIERTO A MENORES Y ADOLESCENTES EN SITUACION DE RIESGO Y DE DESPROTECCION

El objetivo principal de este servicio es la de detectar, prevenir y /o reducir comportamientos desadaptados en los menores y adolescentes promoviendo otras formas de conducta.

1. Detectar a los/las menores de edad que hacen de la calle su medio habitual de vida, localizando sus lugares de reunión y actuación.

2. Detectar situaciones de riesgo en menores de edad como, por ejemplo: consumos precoces y peligrosos de drogas legales e ilegales, adicciones al juego y redes sociales o nuevas tecnologías y también conductas de riesgo

3. Jarrera diskriminatzaileak (sexistak, xenofobo homofoboak) eta edozein eratako indarkeria matxistatzat har daitezkeen egoerak hautematea eta prebenitzea.

4. Adingabe eta nerabe horiei beste jokabide-eta harreman-eredu osasuntsu batzuk daudela irakastea, eta horiek eguneroko bizitzan aplika daitezen sustatzea partaidetza-guneetan (lagun-taldean, bikote-harremanetan bizikidetza-arazoetan…), haien ohiko harremanetan eta talde nahiz harreman sozialetan integratzen laguntzeko.

5. Arrisku egoeran egon daitezkeen adingabeei eta nerabeei garapen pertsonalerako prozesuan laguntzea eta prestakuntza-tresnak ematea.

6. Bere ingurunean integratzeko eta familia-bizikidetza hobetzeko jarraibideak garatzea.

3. Deteccion y prevencion de conductas discriminatorias (sexistas, xenófobas, homofobas) y de cualquier tipo de violencia machista.

4. Enseñar a esos menores, adolescentes que existen otros modelos de conducta y de relaciones sanas y promover su aplicación en la vida cotidiana en los diferentes núcleos de participación, (grupo de amigos, relaciones de pareja, problemas de convivencia...) con el fin de facilitar su integración en sus grupos de relación habitual y social.

5. Acompañar en el proceso de desarrollo personal a las personas menores o adolescentes que puedan encontrarse en situación de riesgo y dotarles de herramientas formativas.

6. Desarrollar pautas para la integración en su medio y mejorar la convivencia familiar.

B) <u>ARRISKU ETA BABESGABETASUN EGOERAN DAUDEN ADINGABEAK DITUZTEN FAMILIEKIN TERAPIA- ETA HEZKUNTZA-EKINTZEN GARAPENA</u>

Gizarte- eta hezkuntza-zerbitzuaren helburu nagusia arrisku-egoeran egon daitezkeen adingabeei garapen pertsonalerako prozesuan laguntzea da, eta beren kabuz hobeto moldatzeko, gizarteratzeko eta familian eta komunitatean bizikidetza egokia izateko gaitasunak eskura ditzaten tresna batzuk ematea.

Esku-hartzeak honako maila hauetan egingo dira:

1. Arreta berezia jartzea zailtasun espezifiko batzuk hautematean eta horien jarraipena egitean, hala nola: eskola-egokitzapenik eza, eskola porrota eta eskola goiz uztea.

2. Adingabeengan arrisku-egoerak detektatzea, hala nola: legezko eta legez kanpoko drogen kontsumo goiztiarrak eta arriskutsuak, jokoarekiko eta sare sozialekiko edo teknologia berriekiko

B) <u>DESARROLLO DE ACCIONES TERAPEUTICAS Y EDUCATIVAS CON FAMILIAS CON MENORES A CARGO EN SITUACION DE RIESGO Y DESPROTECCION.</u>

El objeto principal del servicio socioeducativa es acompañar en el proceso de desarrollo personal a aquellos/as menores que puedan encontrarse en situación de riesgo y dotarles de herramientas para que adquieran competencias para mejorar su autonomía, lograr su inclusión social y una adecuada convivencia en el medio familiar y comunitario.

Las intervenciones se realizarán a los siguientes niveles:

1. Prestar especial atención a la detección y seguimiento de algunas dificultades específicas como, por ejemplo: inadaptaciones escolares, fracaso y abandono temprano del colegio.
2. Detectar situaciones de riesgo en menores de edad como, por ejemplo: consumos precoces y peligrosos de drogas legales e ilegales, adicciones al juego y redes sociales o nuevas tecnologías y también conductas de

adikzioak, eta baita indarkeria edota arrisku-jokabideak bikote-harremanetan.

3. Jarrera diskriminatzaileak (sexistak, xenofobo homofoboak) eta edozein eratako indarkeria matxistatzat har daitezkeen egoerak hautematea eta prebenitzea.
4. Adingabe eta nerabe horiei beste jokabide-eredu eta harreman osasuntsu batzuk daudela irakastea, eta horiek eguneroko bizitzan aplika daitezen sustatzea partaidetza-guneetan (familia, eskola, lagun-taldea, bikotekidea...), haien sozializazioa eta/edo harreman-taldeetan gizarteratzea errazteko.
5. Arrisku egoeran egon daitezkeen adingabe eta nerabeei garapen pertsonalerako prozesuan laguntzea, eta horretarako prestakuntza-tresnak ematea.
6. Babesgabetasun-egoera horretan dauden adingabeei, nerabeei eta adingabeak dituzten familiei esperientzia traumatikoak lantzen laguntzea, esperientzia horiek heltze psikoafektiboko prozesuarekin jarraitzea eragotzi ez dezaten: (errua kentzea, autoestimua handitzea).
7. Gurasoei edo legezko tutoreei gune bat eskaintzea, beren kargura dituzten adingabeen oinarrizko premiak hobeto ezagutu eta enpatikoki hurbiltzeko.
8. Familia-dinamikaren barruan beharrezkoak diren aldaketak bultzatzea, adingabeei, nerabeei eta adingabeak dituzten familiei testuinguru seguru bat eskaintzeko, non garapen osasuntsua izateko baldintzak emango diren, kontzeptu hori bere hiru alderdietan ulertuta: fisikoa, psikologikoa eta soziala.
9. Adingabe eta nerabe horien gurasoak edo legezko tutoreak seme-alaben ondoezean izan dezaketen erantzukizunaz jabetu daitezen sustatzea.
10. Gurasoei edo legezko tutoreei seme-alaben oinarrizko premiak estaltzeko

riesgo nocivas en relaciones de pareja, con violencia.

3. Detectar y prevenir las actitudes discriminatorias (sexistas, xenófobas homófobas) así como situaciones que puedan considerarse violencia machista en cualquiera de sus formas.
4. Enseñar a esos menores, adolescentes que existen otros modelos de conducta y de relaciones sanas y promover su aplicación en la vida cotidiana en los diferentes núcleos de participación (familia, escuela, grupo de amigos, pareja...) con el fin de facilitar su socialización y/o integración social en sus grupos de relación.
5. Acompañar en el proceso de desarrollo personal de los menores, adolescentes que puedan encontrarse en situación de riesgo y dotarles de herramientas formativas
6. Ayudar a los menores, adolescentes y familias con menores a cargo en esta situación de desprotección a elaborar las experiencias traumáticas que hayan vivido de tal manera que las mismas no les impidan continuar con su proceso de maduración psicoafectiva: (desculpabilizarles, aumentar su autoestima).
7. Ofrecer a los padres, madres o tutores legales un espacio que permita mayor conocimiento y acercamiento empático de las necesidades básicas de los menores de edad a su cargo
8. Favorecer dentro de la dinámica familiar los cambios necesarios que permitan ofrecer a los/as menores, adolescentes y a las familias con menores un contexto seguro, donde se den las condiciones para un desarrollo sano, entendiendo este concepto en su triple vertiente: física, psicológica y social.
9. Promover que los padres, madres o tutores legales de estos menores y adolescentes tomen conciencia de su posible responsabilidad en el malestar de sus hijos/as.
10. Proporcionar a los padres, madres o tutores legales instrumentos, habilidades

tresnak, gizarte-trebetasunak, guraso-rolak eta hezkuntza-jarraibideak ematea, eta egunerokoan (etxean, eskolan, ingurune irekian) aplika daitezen sustatzea.

11. Familia-bizikidetza eta familia-ingurunean integratzea hobetzeko jarraibideak garatzea.
12. Familiei gaitasun pertsonalak eta familiakoak eskuratzeko eta garatzeko aukera ematea, autonomiaz moldatzeko, gizarteratzeko eta ingurunean bizikidetza egokia izateko familian, komunitatean eta ingurune irekian.

3.3.- Zerbitzua jasoko duen biztanleria

Ingurune irekiko prebentzio-zerbitzuaren nahiz gizarte- eta hezkuntza-zerbitzuaren eta zerbitzu psikosozialaren hartzaileak Soraluzeko udalerriko adingabeak, nerabeak eta beren kargura adingabeak dituzten familiak izango dira, baldin eta gizarte-zerbitzuek aldez aurretik egindako balorazioan egiaztatzen bada "Balora" tresnaren arabera babesgabetasunarekiko edo babesgabetasun-arriskuarekiko kalteberatasuna dutela, eta hezkuntza-laguntza eta/edo laguntza psikosoziala behar dutela honako hauetarako:

1. Kalea ohiko ingurune bihurtzen duten egokitze- eta/edo gizarte-zailtasunak dituzten adingabeei arreta ematea.
2. Harreman-eremu guztietan bizikidetza hobetzea.
3. Pertsonen eta familiako kideen arreta- eta zaintza-trebetasunak hobetzea.
4. Komunikazio- eta harreman-trebetasunak hobetzea.
5. Eskubideei eta zerbitzuei buruzko informazioa eskuratzea erraztea eta sustatzea.
6. Modu autonomoan jarduteko erraztasunak ematea edo ahalbidetzea.
7. Gizarteratzea erraztea.

Adingabeen, nerabeen eta adingabeak dituzten familien babesgabetasun-egoeren balorazioak egiten ere lagunduko diete

sociales, roles parentales y pautas educativas adecuadas a la cobertura de las necesidades básicas de sus hijos/as y promover su aplicación en el día a día (en casa, en la escuela, en el entorno abierto).

11. Desarrollar pautas para mejorar la convivencia familiar y la integración en su medio.
12. Posibilitar que las familias adquieran y desarrollen capacidades personales y familiares, que favorezcan su desenvolvimiento autónomo, su inclusión social y la adecuada convivencia en el medio familiar, comunitario y en el medio abierto.

3.3.- Población destinataria del servicio

Las personas destinatarias tanto del servicio de prevención en entorno abierto, como del servicio socioeducativo y psicosocial, serán los menores, adolescentes y familias con menores a su cargo del municipio de Soraluze, en cuya valoración previa realizada por los Servicios Sociales, se constate la presencia de vulnerabilidad a la desprotección o riesgo de desprotección según el instrumento "Balora" y que precisen de apoyo educativo y/o psicosocial para:

1. Atender, a la población menor de edad, con dificultades adaptativas y/o sociales que hacen de la calle su medio habitual.
2. Mejorar la convivencia en todos ámbitos de relación.
3. Mejorar las habilidades de atención y cuidado de las personas y de sus familiares.
4. Mejorar las habilidades de comunicación y relación.
5. Facilitar y promover el acceso a información de derechos y servicios.
6. Facilitar o posibilitar el desenvolvimiento autónomo.
7. Facilitar su inclusión social.

Los dos servicios también estarán destinados a apoyar a los profesionales del Departamento de Servicios Sociales en la realización de

Gizarte Zerbitzuetako profesionalei aipatutako bi zerbitzuek (BALORA).

3.4.- Eman beharreko Zerbitzuak

Programak edo jarduerak honako hauek izango dira:

1. Ingurune irekiko prebentzio-zerbitzua. (Kaleko hezitzaileak).
2. Adingabeekin, nerabeekin eta arrisku-edo babesgabetasun-egoera arin eta moderatuan (BALORA) dauden adingabeak ardurapean dituzten familiekin gizarte- eta hezkuntza-arloan eta/edo arlo psikosozialean esku hartzeko zerbitzua.
3. Adingabeen, nerabeen eta adingabeak dituzten familien babesgabetasun-egoeren balorazioak egitea. (BALORA).

4.- JARDUTEKO PROZEDURA

4.1. Zerbitzuaren mendekotasuna

Kontratatutako zerbitzua Gizarte Zerbitzuen Sailaren mende egongo da zuzenean, eta kasuan kasuko gizarte-langileari dagokio garatu beharreko prestazioak koordinatzea eta gainbegiratzea.

4.2.- Zerbitzua ematea.

Hezkuntza sozial eta psikosozialeko taldeak lokal bat izango du udal eraikinean zerbitzua emateko.

Pertsonei udal-bulegoetan, etxeetan, ingurune irekian, komunitatean edo esku-hartzearen xede den pertsonak parte hartzen duen inguruneetan emango zaie arreta.

4.3. Esku-hartze mailak

Zerbitzuak banakako, taldeko eta familiako esku-hartzeak antolatu behar ditu, eta esku-hartze horiek familian, komunitatean edo ingurune irekian garatu daitezke.

4.4.- Esku hartze prozedura

Enpresa esleipendunak Zerbitzuan sartutako prestazio guztiak garatuko ditu, eta, une oro, Udaleko gizarte-langile erreferentea izango da kasuaren arduraduna:

valoraciones de situaciones de desprotección de menores, adolescentes y familias con menores. (BALORA).

3.4.- Servicios a Prestar

Los programas o actuaciones serán los siguientes:

1. Servicio de prevención en entorno abierto. (Educadores de calle).
2. Servicio de intervención socioeducativa y/o psicosocial con menores, adolescentes y familias con menores a cargo en situación de riesgo o desprotección leve y moderada (BALORA).
3. Realización de valoraciones de situaciones de desprotección de menores, adolescentes y familias con menores (BALORA).

4.- PROCEDIMIENTO DE ACTUACION

4.1. Dependencia del Servicio

Los servicios contratados dependerán directamente del Departamento de Servicios Sociales correspondiendo la coordinación y la supervisión de las prestaciones a desarrollar a la trabajadora social referente del caso.

4.2.- Prestación del servicio.

El grupo de educación social y psicosocial tendrá destinado el mismo local para los dos servicios.

La atención a las personas se prestará en las dependencias municipales destinadas a este fin, en el medio abierto, comunidad, domicilios y en los entornos en que participe la persona objeto de intervención.

4.3. Niveles de intervención

Los servicios deben articular intervenciones individuales, grupales y familiares, pudiendo las mismas desarrollarse en el medio abierto, así como a nivel familiar o comunitario.

4.4.- Procedimiento de intervención

La empresa adjudicataria desarrollará la totalidad de las prestaciones integrados en los dos Servicios siendo en todo momento la trabajadora social municipal referente la responsable del caso.

Eskeini beharrreko ekintzak honako hauek izango dira:

A) Beste zerbitzu komunitario batzuekiko lana sustatzea, nerabeekiko sentsibilizazioaren, detekzioaren eta esku-hartze goiztiarraren bidez.

- Nerabeei buruzko laguntza- eta orientazio-bilerak egitea zerbitzu komunitario bakoitzarekin, hiru hilean behin, gutxi gorabehera.
- Babesik gabe geratzeko arriskuan dauden nerabeen detekzio eta esku-hartze goiztiarrarekin lotutako sentsibilizazioa eta gazteen babesgabetasunarekin lotutako gaiei buruzko prestakuntza espezifikoa eskaintzea.

B) Esku-hartze sozioedukatiboa eta psikosoziala, babesgabetasun arineko edo ertaineko arrisku-egoeran dauden adingabeak ardurapean dituzten familientzat (maila indibiduala eta familiarra).

Gizarte Zerbitzuetako Departamentuko langileek igorritako familia guztiei eman beharko zaie arreta, banaka eta familian planteatuko diren gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartzearen edota esku-hartze psikosozialaren helburuak beren gain hartuta, eta eskatzen diren balorazioak eta txostenak eginda. Halaber, Gizarte Zerbitzuen Sailak eskatuta, enpresa esleipendunari eskatu ahal izango zaio babesgabetasun-egoeraren ikerketa eta/edo balorazioa egiteko.

Las acciones a prestar serán las siguientes:

A) Promover el trabajo con otros servicios comunitarios mediante la sensibilización, detección e intervención temprana con adolescentes:

- Realizar reuniones de apoyo y orientación con cada uno de los servicios comunitarios en relación con adolescentes con una frecuencia aproximadamente trimestral.
- Ofrecer sensibilización relacionada con la detección e intervención precoz con los adolescentes en riesgo de desprotección y formación específica sobre temática relacionadas con la desprotección juvenil.

B) Intervención socioeducativa y psicosocial dirigido a familias con menores a cargo en situación de riesgo de desprotección leve o moderada (nivel individual y familiar).

Se deberá atender a cuantas familias sean remitidas por el personal del Departamento de Servicios Sociales asumiendo los objetivos de intervención socio-educativa y/o psicosocial que se plantee a nivel individual y familiar, y realizando las valoraciones e informes que al respecto se soliciten. Asimismo, por demanda del Departamento de Servicios Sociales se podrá solicitar a la empresa adjudicataria la realización de la investigación y/o valoración de la situación de desprotección.

Jarraitu beharreko jarduera-protokoloaren oinarria esku hartzeko oinarrizko prozedura da, honako lege-xedapen hauetan oinarritua:

- Gizarte Zerbitzuei buruzko **abenduaren 5eko 12/2008 Legea**n ezarritako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema.
- **185/2015 Dekretua, urriaren 6koa**, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoa.
- **152/217 Dekretua, maiatzaren 9koa**, EAEko haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko udal- eta lurralde-mailako gizarte-zerbitzuetan arrisku-egoeren larritasuna baloratzeko tresna onartzen

El protocolo de actuación a seguir tiene como base el procedimiento básico de intervención en las siguientes disposiciones legales:

- Sistema Vasco de Servicios Sociales establecido en la **Ley de 12/2008, de 5 de diciembre**, de Servicios Sociales.
- **Decreto 185/2015 de 6 de octubre**, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
- **Decreto 152/217 del 9 de mayo,** de actualización del decreto 230/2011 por el que se aprueba el instrumento para la valoración de la gravedad de las situaciones de riesgo en los servicios sociales

duen 230/2011 Dekretua eguneratzen duena.

Legedi hori kontuan hartuta, hau da jarraitu beharreko prozedura:

- Gizarte-langilea arduratuko da kasuak jasotzeaz, bai familienak, bai ikastetxeenak, bai beste erakunde batzuenak, eta haiekin harremanetan jarriko da, hasierako txostena egiteko.
- Gizarte-langileak Banakako Arreta Plana egingo du, esku hartzeko arloak, helburuak eta behar izango duen programa edo zerbitzu mota ezarrita.
- Kontratatutako taldeko profesionalek adostutako esku hartzeko plana egin eta gauzatuko dute.
- Kasuan kasuko lan-taldeko profesionalei eta gizarte-langileari dagokie esku-hartzearen eta ezarritako helburuen jarraipena eta ebaluazioa egitea, bilakaerari, bideratzeari edo ixteari buruzko txostenak jaso ondoren.

Prozesu osoan honako hauek hartuko dira kontuan:

- Deribazio-txostenak, jarraipen-txostenak, esku-hartzearen azken txostenak eta babesgabetasuna baloratzeko txostenak egitea.
- Kasuarekin zerikusia duten beste gizarte-eragile batzuekin koordinatzea (barnekoak zein kanpokoak), eta udaleko gizarte-langileari jakinaraztea ezarritako kasu-plana alda dezakeen edozein informazio garrantzitsu.
- Genero-ikuspegia.
- Etnia- eta kultura-aniztasunaren alderdiak.

C) Adingabeekin eta nerabeekin, eta adingabeak dituzten familiekin zuzenean esku hartzen duten profesionalen eta zuzenean inplikatutako beste eragile batzuen (eskolak, osasun-zentroak, kultura, kirola...) gainbegiratze teknikoa eta prestakuntza espezifikoa egitea.

municipales y territoriales de atención y protección a la infancia y adolescencia en la CAPV.

Atendiendo a dicha legislación este sería el procedimiento a seguir:

- La Trabajadora Social se encargará de la recepción de los casos, tanto de las familias, los centros escolares como de otras instituciones, contactando con las mismas, para la elaboración del informe inicial.
- La Trabajadora Social realizará el Plan de Atencion Individualizado estableciendo las áreas de intervención, objetivos y tipo de programa o servicio que vaya a necesitar.
- Las personas profesionales del equipo contratado elaborarán y llevarán a cabo el Plan de Intervención acordado.
- Corresponderá a las personas profesionales del equipo y a la Trabajadora Social referente del caso realizar el seguimiento y evaluación de la intervención y de los objetivos marcados, tras la recepción de los informes de evolución, derivación o cierre

En todo el proceso se tendrá en cuenta lo siguiente:

- La realización de informes de derivación, de seguimiento, informes finales de intervención, informes de valoración de desprotección.
- La coordinación con otros agentes sociales relacionados con el caso, (tanto internos como externos) debiendo informar a la trabajadora social municipal sobre cualquier información relevante que pudiera modificar el plan del caso establecido.
- La perspectiva de género.
- Aspectos de diversidad étnica y cultural.

C) Realizar la supervisión técnica y formación específica del equipo de los Servicios Sociales de los profesionales que intervienen directamente con menores y adolescentes y familias con menores y otros agentes directamente implicados (escuelas, centros de salud, cultura, deporte...)

Prestakuntza espezifikoari dagokionez, oinarrizko zerbitzuen sailak egoki irizten dionean, enpresa esleipendunari eskatuko zaio prestakuntza landu eta banatzea.

5.- LANTALDEA

5.1.- Antolaketa

Esleipendunak plegu hauetan aurreikusitako zerbitzuak behar bezala eman ahal izateko behar den antolaketa-egitura aurreikusi beharko du, eta oinarrizko helburua zerbitzu hori eskuratzen duten pertsonen edo familien bizi-kalitatea hobetzea izango da.

Plegu honetan zehaztutako zerbitzu bakoitzak zerbitzuak bermatzeko behar adina langile, azpiegitura eta ekipamendu izango ditu, aplikatu beharreko araudietan ezarritako gutxienekoen arabera.

Koordinatzaile bat izan beharko du lantaldea eta eskaini beharreko zerbitzuak kudeatzeko.

Langileek beharrezko prestakuntza izan beharko dute zerbitzu eta eginkizun zehatzak modu egokian eman ahal izateko.

Eskaintzak antolaketa-proposamen bat aurkeztu beharko du, langile bakoitzak zerbitzu honen xede diren zerbitzuetan egin beharreko zuzeneko eta zeharkako arretari dagokionez garatu beharreko funtzioak zehaztuz.

Soraluzeko Udalak, Gizarte Zerbitzuen Sailaren bitartez, zerbitzuen jarraipena eta kontrola egingo du.

5.2 Taldearen osaera:

Enpresa esleipendunak zerbitzua behar bezala emateko behar diren giza baliabideak izan beharko ditu, eta langile horien mendekotasun-harremanaren ondoriozko kostu guztiak bere gain hartu beharko ditu. Langile horiek ez dute inola ere administrazio-edo lan-loturarik izango udalarekin, eta honek ez du inolako erantzukizunik izango enpresaren eta langileen arteko harremanekin.

Zerbitzua garatzeko zuzenean lan egingo duen taldea honako hauek osatuko dute:

En cuanto a la formación específica cuando el departamento de servicios de base lo estime oportuno se solicitará a la empresa adjudicataria la elaboración y puesta en común de la formación requerida.

5.- EQUIPO DE TRABAJO

5.1.- Organización

La parte adjudicataria deberá prever la estructura organizativa precisa para poder prestar de forma óptima los servicios previstos en estos pliegos, siendo el objetivo básico la mejora de la calidad de vida de las personas o familias que acceden a dicho servicio.

Cada servicio detallado en este pliego contará con el personal, la infraestructura y equipamiento suficientes para garantizar los servicios, de Acuerdo con los mínimos establecidos en las normativas de aplicación.

Deberá de disponer de una persona coordinador/a para gestionar el equipo de trabajo y los servicios a ofrecer.

El personal deberá tener la formación necesaria para poder prestar de una forma adecuada los servicios y funciones detallados.

La oferta deberá presentar una propuesta de organización determinando las funciones a desarrollar cada persona trabajadora en cuanto a la atención directa e indirecta a realizar en los servicios objeto de este servicio.

El Ayuntamiento de Soraluze a través del Departamento de Servicios Sociales realizará el seguimiento y control de los servicios.

5.2 Composición del Equipo:

La empresa adjudicataria deberá disponer de los medios humanos necesarios para una correcta prestación de los servicios, asumiendo todos los costes derivados de la relación de dependencia de dicho personal que, en ningún caso tendrá vinculación de naturaleza administrativa o laboral con el Ayto., quedando éste exonerado de cualquier responsabilidad que pudiera derivarse de las relaciones entre la empresa y su personal.

El equipo que trabajará directamente en el desarrollo del Servicio estará compuesto por:

A) Taldeko koordinatzaile bat, aholkularitza, orientazio eta gainbegiratze teknikoko lanak egingo dituena:

1. Esku-hartze zuzena egiten duten pertsonei: hezitzaileari eta terapeutari.

2. Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetako profesionalei.

Pertsona hori izango da Gizarte Zerbitzuekin bitartekari lanak egingo dituena esku-hartzeak jasotzeko, eta horiekin koordinatuta, hezitzaileari eta terapeutari esleituko dizkie egin beharreko lanak.

Oro har, adingabeei, nerabeei eta babesgabetasun-arriskuan dauden adingabeak dituzten familiei zuzendutako esku-hartze psikosozial eta sozioedukatiboko zerbitzua zuzenduko du, eta, besteak beste, honako eginkizun espezifiko hauek izango ditu:

- Dauden eta sortzen ari diren fenomenoak, gizarte-errealitateak eta gizarte-arazoak ezagutzea eta ulertzea.
- Administrazioaren aurrean zerbitzuaren ordezkaritza izatea.
- Erakundearen eta administrazioaren arteko bitartekotza egitea.
- Lan-taldea gidatzea eta zuzentzea.
- Arrisku-egoerak kudeatzea, prebenitzea eta gatazka-egoerak bideratzea ahalbidetuko duen lan-harremana sortzeko lan egitea.
- Babesgabetasun- edo arrisku-egoerak gainditzeko eta gizarte-ongizatea sustatzeko esku-hartze programak diseinatu, ezarri eta ebaluatzea.
- Gizarte-baliabideak eta haien lege-esparrua esku-hartze profesionalerako oinarrizko tresnatzat hartzea.
- Lan-taldearen gainbegiratze teknikoko funtzioak betetzea.

Koordinatzaile izateko gaitasuna berariazko prestakuntzaren eta lan-esperientziaren bidez egiaztatu behar da, administrazio-klausula zehatzen agirian xedatutakoaren arabera.

A) Un cordinador/a para los dos servicios que realizará las tareas de asesoramiento, orientación y supervisión técnica:

1. A las personas que realizan una intervención directa: educador/a y terapeuta.

2. A los profesionales de los Servicios Sociales de Base.

Esta persona será quien actúe de intermediaria con los Servicios Sociales, para la recepción de las intervenciones y en coordinación con estos asignará al educador/a y al terapeuta las tareas a realizar.

Con carácter general, será la persona responsable de dirigir el servicio de intervención psicosocial y socio-educativa, dirigido a menores, adolescentes y familias con menores en riesgo de desprotección desarrollando entre otras, las siguientes funciones específicas:

- Conocer y comprender los fenómenos, realidades sociales y problemas sociales existentes y emergentes.
- Ostentar la representación del servicio ante la Administración.
- Intermediar entre la organización y la administración.
- Liderar y dirigir el equipo de trabajo.
- Prevenir, gestionar las situaciones de riesgo y trabajar para crear una relación laboral que permita canalizar las situaciones de conflicto.
- Diseñar, implantar y evaluar los programas de intervención para la superación de situaciones de desprotección o riesgo y la promoción del bienestar social.
- Reconocer los recursos sociales y su marco legal como instrumentos básicos de intervención profesional.
- Realizar las funciones de supervisión técnica del equipo de trabajo.

La competencia como coordinador o coordinador/a debe acreditarse mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

Figura horrek psikologiako lizentziatura edo gradua izan beharko du, eta gutxienez hiru urteko esperientzia egiaztatu beharko du esku-hartze psikosozialeko eta sozioedukatiboko taldeak gainbegiratzen eta koordinatzen.

Koordinatzaileak hilean 30 orduko lanaldia egingo du.

Subrogazioa Gipuzkoako esku-hartze sozialeko hitzarmen kolektiboan ezarritakoaren arabera egin beharko da, bai eta bi sexuen ordezkaritza orekatuaren arabera ere, eta kontratazio berriak egin behar izanez gero bete egin beharko da.

B) Gizarte eta Hezkuntza Arloko Esku-hartze Zerbitzurako terapeuta bat

Besteak beste, banakako arreta-planetan planifikatutako prozesu terapeutikoak garatuko ditu, eta koordinatzailearekin lankidetzan arituko da esku-hartzea garatzeko programen eta banakako arreta-planen ebaluazio partekatuan.

Gaitasun terapeutikoa berariazko prestakuntzaren eta lan-esperientziaren bidez egiaztatu behar da, administrazio-klausula zehatzen agirian xedatutakoaren arabera:

- Psikologiako lizentzia edo gradua izatea, psikoterapiako prestakuntza duena, eta psikologoen elkargo ofizialean elkargokide izatea.
- Familiako esku-hartzean gutxienez hiru urteko esperientzia egiaztatzea.
- Euskara-maila C1

Terapeutaren lanaldia urtean 796 ordukoa izango da, jardunaldi erdi bati dagokiona.

Subrogazioa Gipuzkoako esku-hartze sozialeko hitzarmen kolektiboan ezarritakoaren arabera egin beharko da, bai eta bi sexuen ordezkaritza orekatuaren arabera ere, kontratazio berriak egin behar badira, betiere kontratatu beharreko terapeuta bat baino gehiago badago.

C) Gizarte eta hezkuntza arloko esku hartze eta ingurune Irekiko Prebentzio zerbitzurako hezitzaileak, %75eko lanaldian sexuen ordezkaritza orekatua dutenak, gipuzkoan

Dicha figura deberá tener la licenciatura o grado en psicología y acreditar experiencia al menos de tres años en supervisión y coordinación en equipos de intervención psicosocial y socioeducativa.

La jornada a realizar por la coordinadora será de 30 horas mensuales.

Debiendo operar la subrogación en los términos establecidos en el convenio colectivo de intervención social de Gipuzkoa como a la representación equilibrada de ambos sexos deberá cumplirse en el caso de necesidad de nuevas contrataciones.

B) Un/a terapeuta para el Servicio de Intervencion Socioeducativa

Entre otras funciones, desarrollará los procesos terapéuticos planificados en los planes de atención individual y colaborará con el coordinador/a en la evaluación compartida de los programas de desarrollo de la intervención y de los planes de atención individualizados.

La capacidad terapéutica debe acreditarse mediante formación específica y experiencia laboral de conformidad con lo dispuesto en el pliego de cláusulas administrativas particulares:

- Disponer de licenciatura o grado en psicología con formación en psicoterapia y estar colegiado/a en el colegio oficial de psicólogos.
- Acreditar una experiencia en intervención familiar mínima de tres años.
- Nivel de euskera C1

La jornada de trabajo del terapeuta será de 796 horas anuales, correspondiente a media jornada.

Debiendo operar la subrogación en los términos establecidos en el convenio colectivo de intervención social de Gipuzkoa como a la representación equilibrada de ambos sexos deberá cumplirse en el caso de necesidad de nuevas contrataciones, siempre que haya más de un terapeuta a contratar.

C) Dos Educadores para el Servicio de Intervencion Socioeducativa y para el Servicio de Prevención en el Entorno Abierto con representacion equilibrada de ambos sexos al 75% de jornada de

gizarte esku-hartzeari buruz indarrean dagoen hitzarmen kolektiboaren arabera.

Profesional horiek banakako arreta-planetan adostutako hezkuntza-prozesuak garatu beharko dituzte, eta, horretarako, beharrezkoak diren talde- eta familia-jarduerak garatu beharko dituzte. Halaber, koordinatzailearekin lankidetzan jardungo dute esku-hartze zerbitzuaren eta banakako arreta-planen ebaluazio partekatuan.

Baita ere arrisku-egoeran egon daitezkeen adingabe eta nerabeak detektatu eta lagundu beharko dituzte garapen pertsonaleko prozesuan, beren kabuz hobeto moldatzeko eta familian eta komunitatean bizikidetza egokia izateko gaitasunak eskuratzeko tresnak izan ditzaten.

- Profesionalak gizarte-zientzien esparruko titulazio bat izan beharko du (gizarte-hezkuntza, gizarte-lana, psikologia, psikopedagogia, pedagogia).
- Adingabeekin gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartzeak gauzatzeko gutxienez hiru urteko esperientzia egiaztatzea.
- B2 euskara-maila.

Hezitzaile bakoitzaren lanaldia urtean 1.194 ordukoa izango da, %75eko jardunaldiari dagokiona.

6.- ORDUTEGIA ETA LAN-EGUTEGIA

Pertsonari arreta goizez eta/edo arratsaldez eskainiko zaio, pertsonaren/familiaren ezaugarrien, esku hartu beharreko arloen eta esku-hartze horren helburuen arabera.

Prestazioen eta Zerbitzuen ordutegia egin beharreko esku-hartzearen araberakoa izango da.

Ordutegia malgua izango da, dauden beharretara egokitzeko.

Familia inguruneko prebentzio zerbitzua eta esku-hartze sozioedukatibo eta psikosozialeko zerbitzua urteko hamaika hilabeteetan eskainiko da.

Enpresa esleipendunak hilero aurkeztu beharko du ordutegiaren banaketari eta plangintzari buruzko informazioa.

acuerdo con el convenio colectivo vigente de intervencion social de Gipuzkoa.

Estos profesionales deberán desarrollar los procesos educativos acordados en los planes de atención individualizada desarrollando para ello las actividades familiares que sean necesarias; y colaborarán con el/la coordinadora en la evaluación compartida del servicio de intervención y de los planes individuales de atención.

Así como detectar y acompañar en el proceso de desarrollo personal a los/as menores y adolescentes que puedan encontrarse en situación de riesgo con el fin de dotarles de herramientas para que adquieran competencias para un mejor desenvolvimiento autonómo y una adecuada convivencia en el medio familiar y comunitario.

- El/la profesional deberá tener una titulación del ámbito de las ciencias sociales (educación social, trabajo social, psicología, psicopedagogía pedagogía).
- Acreditar experiencia mínima de tres años en intervenciones socioeducativas con menores de edad.
- Nivel de euskera B2.

La jornada de trabajo de cada educador/a será de 1.194 horas anuales, correspondiente al 75% de la jornada.

6.-HORARIO Y CALENDARIO LABORAL

La atención a la persona se ofrecerá en horario de mañana y/o tarde dependiendo de las características de la persona/ familia y las áreas a intervenir y los objetivos de dicha intervención.

El horario de los servicios dependerá de las intervenciones a realizar.

El horario será flexible, de acuerdo a las necesidades existentes.

El servicio de prevención en entorno familiar y el servicio de intervención socioeducativa y psicosocial se ofrecerá durante los once meses del año.

La empresa adjudicataria deberá presentar mensualmente información sobre la distribución y planificación horaria.

Soraluzeko Udalak ezarritako lan-egutegia errespetatuko da.

Se respetará el calendario laboral establecido por el Ayuntamiento de Soraluze.

7.- BERDINTASUN-BETEKIZUNAK

7.- REQUISITOS DE IGUALDAD

Adingabeen eta nerabeen errealitatea genero-ikuspegitik aztertzea eta Berdintasun Zerbitzuarekin antzemandako alderdiak partekatzea: genero-desberdintasunak, aniztasunaren tratamendua, etab.

Analizar la realidad de menores, adolescentes desde la perspectiva de género y compartir con el Servicio de Igualdad los aspectos detectados: desigualdades de género, tratamiento de la diversidad, etc.

Halaber, Berdintasun Zerbitzuak egindako kanpainetan parte hartzeko bideak aurkitzea (Emakumearen Eguna, Indarkeria matxistaren aurkako Eguna, LGTBI+ harrotasuna...).

Así mismo, encontrar vías para tomar parte en las campañas desarrolladas desde el Servicio de Igualdad (Día de la Mujer, Día contra la violencia machista, Orgullo LGTBI+...).

Egiten diren dokumentuetan eta euskarrietan hizkuntzaren eta irudien erabilera ez-sexista egitea. Halaber, emakumearen irudiari dagokionez, berdintasunaren, ordezkaritza parekidearen, aniztasunaren, erantzukidetasunaren eta genero-identitate eta -rolen aniztasunaren balioak sustatu behar dira.

Realizar un uso no sexista del lenguaje y de las imágenes en los documentos y soportes que se elaboren. Así mismo, en relación con la imagen de la mujer se deben fomentar valores de igualdad, representación paritaria, diversidad, corresponsabilidad y diversidad de identidades y roles de género.

Kontratua gauzatzearen ondorioz sortzen diren txosten, idazki, datu-bilketa, estatistika eta abarretan genero-ikuspegia kontuan hartzea.

Tener en cuenta la perspectiva de género en todos los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc. que se deriven de la ejecución del contrato.

Edozein gunetan sexu-jazarpena eta sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko neurriak hartuko dira, eta, gertatuz gero, aldez aurretik ezarrita egon behar duen esku hartzeko protokoloari jarraituko zaio.

Se adoptarán medidas para la prevención del acoso sexual y del acoso por razón de sexo en cualquier espacio, y en caso de producirse se seguirá el protocolo de intervención que debe estar previamente establecido.

8.- BALIABIDE MATERIALAK

8.- RECURSOS MATERIALES

8.1. Udala.

8.1. Ayuntamiento.

Udalak zerbitzuaren eta enpresa esleipendunaren eskura jarriko du gune bat zerbitzua garatu dadin.

El Ayuntamiento pondrá a disposición del servicio y de la empresa adjudicataria un espacio para el desarrollo del servicio en su totalidad.

Enpresaren eskura ere jarriko dira altzariak, telefono finkoa eta ordenagailu bat.

Se pondrá también a disposición de la adjudicataria el mobiliario, teléfono fijo y un ordenador.

Udalak ordaindu beharreko gastuak hiru hilean behin justifikatu beharko dira.

Los gastos ocasionados a pagar por el Ayuntamiento deberán justificarse trimestralmente.

8.2. Enpresa esleipenduna.

8.2. Empresa adjudicataria.

Enpresak honako hauek eduki beharko ditu:

La empresa deberá disponer:

- Zerbitzua emateko beharrezko gainerako material suntsikorra esleipendunaren kontura izango da.
- El resto del material fungible para el desarrollo de los servicios, será por cuenta de la adjudicataria.

- Zerbitzua behar bezala ematen dela bermatzen duten ekipo eta programa informatikoak.
- Zuzenean edo zeharka zerbitzuari atxikitako figura profesional guztien eta Gizarte Zerbitzuen Saileko profesionalen arteko komunikazioa bermatuko duten komunikazio- eta kontrol-baliabide teknikoak, datu pertsonalak babesteko beharrezko neurriak hartuta.

9- HIZKUNTZA ESKAKIZUNAK

Soraluzeko Udalak euskararen erabilera sustatzeko plan bat du indarrean. Bestalde, apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioetan euskararen erabilera normalizatzeko prozesua arautzen duenak, 18. artikuluan ezartzen ditu gutxienez administrazioen normalizazio-planek jaso behar dituzten zehaztapenak, besteak beste:

"*18 d) Kontratazioaren arloan jasotako neurriak, bereziki, erabiltzailearekin zuzeneko harremana duten eta hirugarrenek gauzatzen dituzten zerbitzu publikoak herritarrei kasuan kasuko administrazioari eska dakizkiokeen hizkuntza-baldintzen antzekoetan ematen zaizkiela bermatzeko neurriak.*"

Hori guztia erreferentziatzat hartuta, kontratazio honetan, euskarari dagokionez, honako irizpide hauek hartu beharko dira kontuan:

A) Zerbitzua emango duten langileen hizkuntza-gaitasuna.

Soraluzeko Udalarekin eta hirugarrenekin harremanetan egon beharko dutenez, kontratatutako enpresak enplegatutako pertsonek, beren hizkuntza-gaitasunari dagokionez, Soraluzeko Udalari eska dakizkiokeen baldintzen antzekoa da. Horregatik, eman beharreko bi zerbitzuen izaera kontuan hartuta, jardueran parte hartzen duten koordinatzaile eta terapeutak Europako Erreferentzia Esparruko C1 gaitasun-maila egiaztatu beharko dute euskarari dagokionez.

- Equipos y programas informáticos que garanticen una adecuada prestación de los servicios.
- Medios técnicos de comunicación y control que garanticen la comunicación entre todas las figuras profesionales adscritas directa o indirectamente a los servicios y los profesionales del Departamento de Servicios Sociales, adoptando las medidas necesarias para la protección de datos de carácter personal.

9- REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

El Ayuntamiento de Soraluze tiene en vigor un plan para el fomento del uso del euskera. Por otro lado, el Decreto 86/1997, de 15 de abril, por el que se regula el proceso de normalización del uso del euskera en las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en su artículo 18 establece las determinaciones que como mínimo deben recoger los planes de normalización de las administraciones, y entre ellas la siguiente:

"*18 d) Medidas contempladas en materia de contratación, en particular, las tendentes a garantizar que aquellos servicios públicos que conlleven una relación directa con el usuario y se ejecuten por terceros sean prestados a los ciudadanos en condiciones lingüísticas similares a las que sean exigibles para la administración correspondiente*."

Tomando como referencia todo ello, en la presente contratación, en relación con el euskera se deberán tomar en cuenta los siguientes criterios:

A) Capacitación lingüística del personal que vaya a prestar el servicio.

En tanto que deberán mantener relación con el Ayuntamiento de Soraluze y con terceros, las personas empleadas por la empresa contratada deberán garantizar, en lo que a su competencia lingüística en euskera se refiere, unas condiciones similares a las que sean exigibles al Ayuntamiento de Soraluze. Por ello, teniendo en cuenta la naturaleza de los dos servicios a prestar, la persona coordinador/a y terapeuta deberán acreditar en cuanto al euskera el nivel de competencia C1 del Marco Europeo de Referencia.

Hezitzaileek aldiz Europako Erreferentzia Esparruko B2 gaitasun-maila egiaztatu beharko dute euskarari dagokionez.

Kontratua esleitu aurretik, zerbitzua emateaz arduratzen diren pertsonek euskaraz eskatzen den hizkuntza-gaitasuna dutela egiaztatu beharko du enpresak.

Hizkuntza-gaitasuna honela egiaztatuko da: euskararen C1 edo B2 ziurtagiria aurkeztuz. Era berean, enpresa kontratatu ondoren zerbitzua emateko pertsona berriak sartzen badira, horiek ere egiaztatu beharko dute euskarazko hizkuntza-gaitasuna.

Por su parte los/as educador/as que participen en la actividad deberán acreditar en cuanto al euskera el nivel de competencia B2 del Marco Europeo de Referencia.

Previamente a la adjudicación del contrato, la empresa deberá acreditar que las personas encargadas de prestar el servicio poseen la competencia lingüística exigida en euskera.

La acreditación de la competencia lingüística se realizará de la siguiente manera: presentando documento acreditativo del C1 o B2 de euskera. Así mismo, en caso de que, tras contratar a la empresa, se incorporen nuevas personas para la prestación del servicio, estas también deberán acreditar su competencia lingüística en euskera.

B) Enpresak udalarekin eta herritarrekin dituen harremanetarako hizkuntza-irizpideak.

Enpresa esleipendunaren eta udalaren arteko harremanak euskaraz izango dira (bilerak, fakturak, ...). Txostenak ele bietan egingo dira.

Kontratuaren xede diren bi zerbitzuen berezko ezaugarriak kontuan hartuta, adingabeekin, nerabeekin eta familiekin lan egingo da, ahal den guztietan, zerbitzua emateko ohiko hizkuntza euskara izango da. Edonola ere, herritarren hizkuntza-eskubideak bermatuko dira.

B) Criterios lingüísticos en las relaciones de la empresa con el ayuntamiento y con la ciudadanía.

Las relaciones entre la empresa adjudicataria y el ayuntamiento serán en euskera (reuniones, facturas, ...). Los informes se realizarán en bilingüe.

Teniendo en cuenta las características propias de los dos servicios objeto del contrato se trabajará con menores, adolescentes y familias, siempre que sea posible la lengua de servicio habitual será el euskera. En todo caso, se garantizarán los derechos lingüísticos de los/as ciudadanos/as.

10.- SEXU-DELITUEI BURUZKO AURREKARI PENAL ESPEZIFIKOEN ZIURTAGIRIA

Adingabearen Babes Juridikoari buruzko urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoa (Haurrak Babesteko uztailaren 28ko 26/2015 Legeak eta Boluntariotzari buruzko urriaren 14ko 45/2015 Legeak aldatua) betez, adingabeekin harremanetan lan egiten duten zerbitzuetako langile guztien sexu-delituei buruzko zigor-aurrekari espezifikoen ziurtagiriak aurkeztuko dira zerbitzua eman aurretik.

10.- CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES ESPECÍFICO SOBRE DELITOS SEXUALES

En cumplimiento de la Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor, modificada por la Ley 26/2015, de 28 de julio, de Protección de la Infancia, y por la Ley 45/2015, de 14 de octubre, de Voluntariado, se presentarán certificados de antecedentes penales específicos sobre delitos sexuales de todas las personas trabajadoras de los servicios que en el desempeño de sus funciones trabajen en contacto con menores antes de empezar con el servicio.

11.- BARNEKO ETA KANPOKO KOMUNIKAZIOAK ETA IRUDI KORPORATIBOA.

Oro har, agiri hauen xede diren jarduerei buruzko jakinarazpenetan, Soraluzeko

11.- COMUNICACIONES INTERNAS Y EXTERNAS E IMAGEN CORPORATIVA.

Con carácter general, en las comunicaciones que hagan referencia a las actividades objeto de estos pliegos, deberá hacerse constar el

Udalaren Gizarte Zerbitzuetako Departamentuaren izena adierazi beharko da.

Era berean, Soraluzeko Udalak definitutako irudi korporatiboa islatuko dute zerbitzuaren identifikazio- eta seinaleztapen-elementu guztiek, papergintzak, txostenek eta irudia izan dezaketen gainerako euskarriek.

nombre del Ayuntamiento de Soraluze Departamento de Servicios Sociales.

Asimismo, todos los elementos de identificación y señalización de los dos Servicios, papelería, informes y demás soportes susceptibles de incorporar imagen, reflejarán la identidad visual definida por el Ayuntamiento de Soraluze Departamento de Servicios Sociales.

12.- ZERBITZUA EBALUATZEKO, JUSTIFIKATZEKO ETA KONTROLATZEKO SISTEMAK.

Zerbitzuaren ebaluazioa etengabe egingo da.

Enpresa esleipendunak aurkeztu beharko duen txosten teknikoan, zerbitzuaren justifikazio-, kontrol- eta ebaluazio-proposamen bat izan beharko du.

Enpresa esleipendunak dokumentu hauek aurkeztu beharko ditu, zerbitzuaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko:

- **BI ZERBITZUEN URTEKO MEMORIA:** Kontratuaren garapen orokorraren, metodologiaren eta zerbitzuaren antolaketaren ebaluazioa urtero, egindako jardueraren memoriaren bidez, zerbitzu bakoitzaren informazio garrantzitsua jasotzen duena.

  Memoria horretan genero-eragina sartuko da, eta, horretarako, datu eta adierazle banakatuak aurkeztu beharko dira.

- **KASUAREN BILAKAERARI BURUZKO TXOSTENA**: esku-hartzearen ardura duen taldeak egingo du, esku-hartzea hasi eta sei hilabetera, eta sei hilean behin justifikatu beharko da haren jarraipena.

- **AZKEN TXOSTENA**: hilabeteko epean egingo da, kasua ixten denetik zenbatzen hasita.

- **GORABEHERAK JAKINARAZTEKO SISTEMA**: partea posta elektronikoz bidaliko zaio kasuari dagokion gizarte-langileari, gertatzen den unean, beharrezko neurriak har ditzan.

12.- SISTEMAS DE EVALUACIÓN, JUSTIFICACIÓN Y CONTROL DEL SERVICIO EN GENERAL.

La evaluación de los dos servicios se desarrollará de forma continua.

En el informe técnico que la empresa adjudicataria deberá presentar, tendrá que contar con una propuesta de justificación y control y evaluación de los dos servicios.

La empresa adjudicataria deberá presentar los siguientes documentos que permitirán el seguimiento y evaluación de los dos servicios:

- **MEMORIA ANUAL DE LOS DOS SERVICIOS**: Evaluación de desarrollo global del contrato, de la metodología y la organización del servicio anualmente mediante dos memorias de la actividad realizada que contenga la información relevante de cada uno de los servicios.

  En ambas memorias se incluirá el impacto de género y para ello se deberán presentar datos e indicadores desglosados.

- **INFORME DE EVOLUCION DE CASO:** será realizado por el equipo responsable de la intervención a los seis meses de iniciar ésta, teniéndose que justificar cada seis meses su seguimiento.

- **INFORME FINAL**: se realizará en el plazo de un mes desde el cierre del caso.

- **SISTEMA DE NOTIFICACION DE INCIDENCIAS**: el parte se enviará vía email a la Trabajadora Social referente del caso en el momento en el que sucede, para adoptar las medidas necesarias.

SORALUZEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE PLACENCIA DE LAS ARMAS

EGINBIDEA.- Nik, Soraluzeko Udaleko idazkariak egiten dut, egiaztatzeko baldintza teknikoen agiri hau, 2025/226 Alkatetza Ebazpenez onartu dela 20205ko irailaren 16an.

DILIGENCIA.- La hago yo, el secretario del Ayuntamiento de Soraluze, para certificar que el presente pliego de condiciones técnicas ha sido aprobado por el Decreto de Alcaldía 2025/226 del 16 de septiembre de 2025.

IDAZKARIA / EL SECRETARIO

BITTOR AGIRREURRETA MURGIA - 15385361V | Firmado digitalmente por BITTOR AGIRREURRETA MURGIA - 15385361V
Fecha: 2025.09.18 15:24:56 +02'00'